

NT 611 Eco KF
NT 611 MWF

 **KÄRCHER**[®]

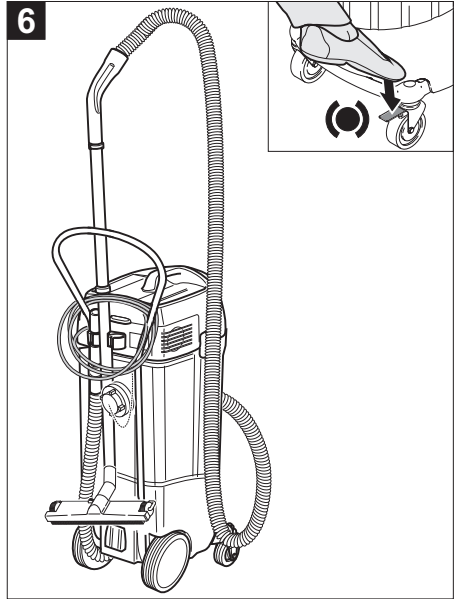
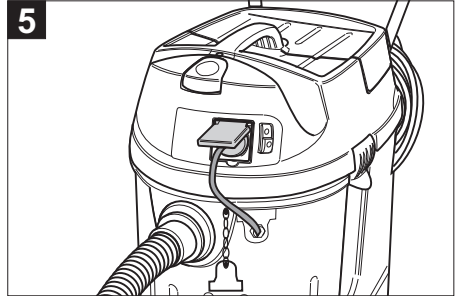
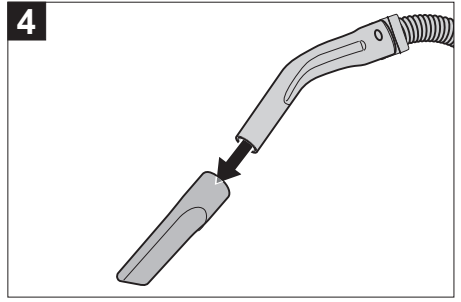
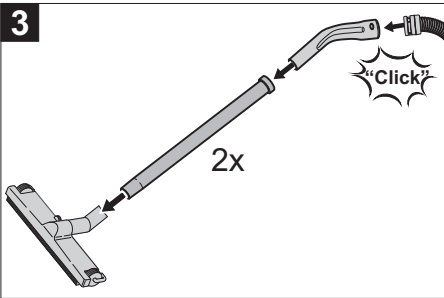
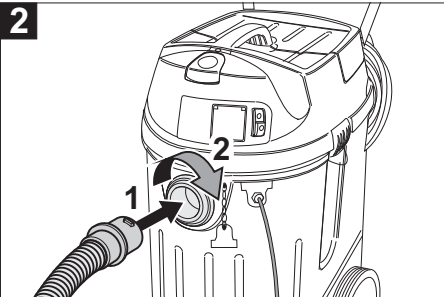
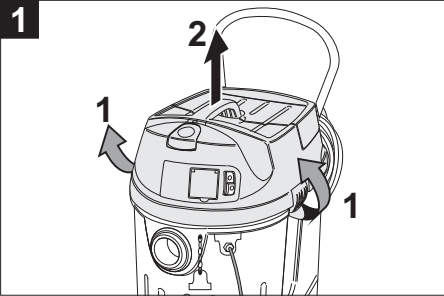
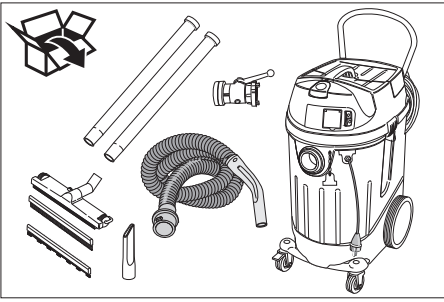
Español

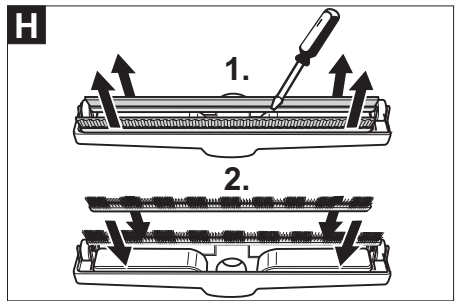
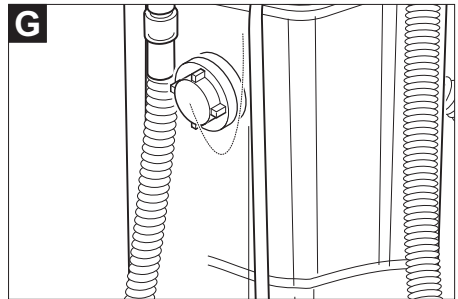
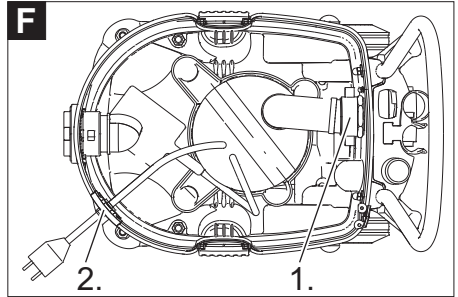
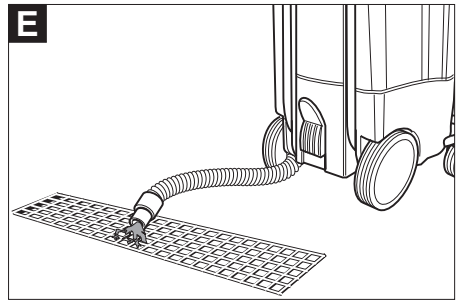
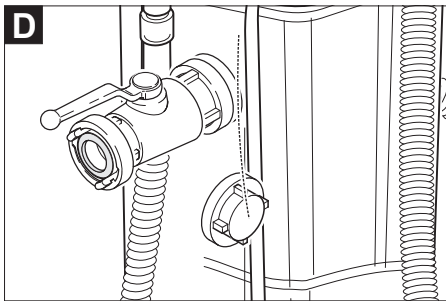
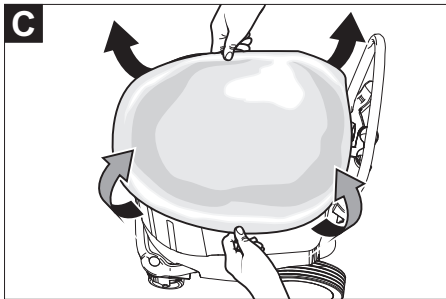
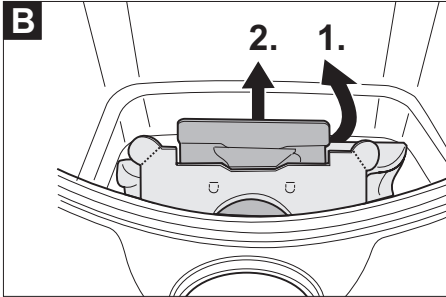
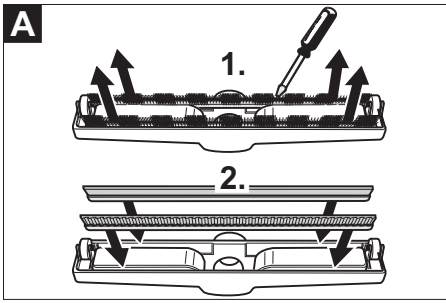


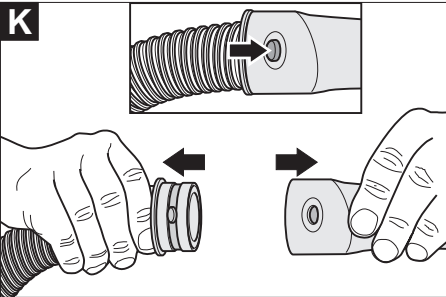
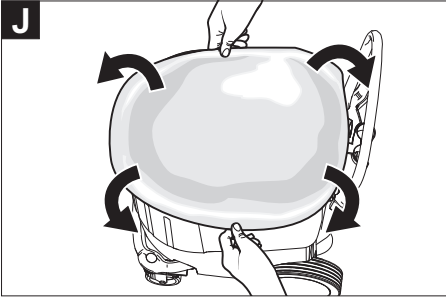
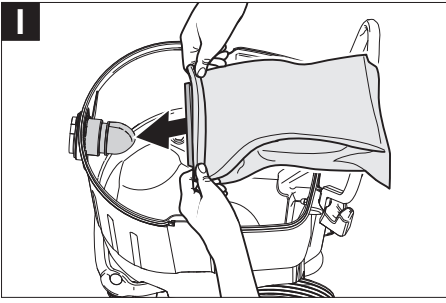
Register and win!
www.kärcher.com





59614150 08/10







  Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

- ¡Antes de la primera puesta en marcha lea sin falta las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad n.º 5.956-249!
- El incumplimiento de las instrucciones de uso y de las indicaciones de seguridad puede provocar daños en el aparato y poner en peligro al usuario y a otras personas.
- En caso de daños de transporte informe inmediatamente al fabricante.

Índice de contenidos

Protección del medio ambiente	ES - 1	1
Símbolos del manual de instrucciones	ES - 1	
Uso previsto	ES - 2	2
Elementos del aparato	ES - 2	
Puesta en marcha	ES - 2	
Manejo	ES - 4	
Transporte	ES - 5	
Almacenamiento	ES - 5	
Cuidados y mantenimiento	ES - 5	
Ayuda en caso de avería	ES - 5	
Garantía	ES - 6	
Accesorios y piezas de repuesto	ES - 6	
Declaración CE	ES - 7	
Datos técnicos	ES - 8	

Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medioambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

<http://www.karcher.de/de/unternehmen/umweltschutz/REACH.htm>

Símbolos del manual de instrucciones

Peligro

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

Advertencia

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

Precaución

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

Uso previsto

⚠ **Advertencia**

El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.

- Esta aspiradora está diseñada para eliminar de forma continua grandes cantidades de líquidos (daños por inundaciones, aspirar recipientes, pilas o depósitos etc.), así como para la limpieza en seco y húmedo de suelos y paredes.
- Este aparato es apto para el uso industrial, p.ej. para artesanos en obras, industria, bomberos y talleres técnicos.

Elementos del aparato

- 1 flotador
- 2 Cable de conexión a la red
- 3 Manguera de aspiración
- 4 Bloqueo del cabezal de absorción
- 5 recipiente acumulador de suciedad
- 6 Soporte para cables de la bomba de eliminación
- 7 Plancha de cierre
- 8 Rosca
- 9 Estribo de ruedas giratorias
- 10 Rodillo de dirección
- 11 Boquilla barredora de suelos
- 12 Altura regulable de la boquilla para suelos
- 13 Tubo de aspiración
- 14 Tubuladura de aspiración
- 15 Cabezal de aspiración
- 16 Bomba de eliminación
- 17 Tuerca de racor de la bomba de eliminación
- 18 Interruptor de flotador de la bomba de eliminación
- 19 Asa de transporte
- 20 Cubierta del filtro
- 21 estribo de empuje
- 22 Codo
- 23 Enchufe de la bomba de eliminación
- 24 Interruptor "Bomba de eliminación OFF"
- 25 toma de corriente
- 26 Interruptor "Bomba de eliminación ON"

- 27 Interruptor principal
- 28 Filtro de escape de aire
- 29 Filtro de partículas de suciedad gruesa/ filtro de filtro de papel plegado
- 30 Manguera de salida
- 31 Soporte para boquilla para suelos
- 32 Tapón de cierre (acoplamiento GEKA-C)
- 33 Soporte para la tubería de absorción
- 34 Gancho portacables
- 35 Soporte para la boquilla para juntas
- 36 Placa de características

Puesta en marcha

El aparato permite 3 modos de funcionamiento:

- 1 Aspirar líquidos con la bomba de eliminación
- 2 Aspirar líquidos sin bomba de eliminación
- 3 Aspiración en seco

Aspiración de líquidos

Indicación: También es posible operar en modo de aspiración de líquidos con la bomba de eliminación desconectada o desmontada. Desmontar la bomba de eliminación, véase Aspirar en seco.

Montaje del borde de goma

Figura 

- Desmontar la tira de cerdas.
- Montar los labios de goma.

Nota: El lateral estructurado del borde de goma tiene que estar para afuera.

Retirar la bolsa filtrante de papel

Figura 

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Extraer hacia atrás la bolsa de papel filtrante.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.
- Para aspirar suciedad líquida se debe retirar la bolsa filtrante de papel.

Retirar el filtro de membrana

Figura **C**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Retirar el filtro de membrana.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.
- Para aspirar suciedad líquida se debe retirar siempre el filtro de membrana.

Montar el filtro de partículas gruesas de suciedad

- Abrir la cubierta del filtro.
- Extraer el filtro plano de papel plegado.
- Montar el filtro de partículas gruesas de suciedad.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Conectar la manguera de eliminación

Figura **D**

- Quitar el tapón de cierre (acoplamiento GEKA-C).
- Conectar la manguera de eliminación (ancho nominal de 3/4" o superior).

Purgue el agua sucia

Figura **E**

- Suelte el agua residual a través de la manguera de salida.

General

Precaución

Al aspirar no retirar nunca el filtro de partículas de suciedad gruesa.

- Aspirar líquidos sin bomba de eliminación: Se recomienda utilizar una bolsa filtrante especial (húmeda) (véase sistemas filtrantes).
- Al alcanzar el máx. nivel de líquido se apaga automáticamente el aparato.
- Tras finalizar la aspiración de líquidos: Limpiar y secar con un paño húmedo el interruptor, el recipiente y la bomba de eliminación si es necesario.

Aspiración en seco

Precaución

Antes de aspirar en seco: Desmontar la bomba de eliminación y montar el filtro de papel plegado plano.

Indicación: Al aspirar en seco, generalmente se tiene que utilizar un filtro de papel plegado plano.

General

Precaución

Al aspirar no retirar nunca el filtro plano de papel plegado.

- Para la aspiración de polvo fino también se puede utilizar una bolsa filtrante de papel o un filtro de membrana.

Desmontar la bomba de eliminación

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.

Figura **F**

- Desenroscar la tuerca de racor de la bomba de eliminación.
- Extraer el soporte del cable de la bomba de suministro y sustituir por la placa de cierre.
- Extraer la bomba de eliminación y el inserto de plástico del recipiente.

Figura **G**

- Colocar la tapa de cierre en lugar de la manguera de eliminación.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Montar el filtro de papel plegado plano

Indicación: La filtro de papel plegado plano no está incluido en el volumen de suministro.

- Abrir la cubierta del filtro.
- Extraer el filtro de partículas de suciedad gruesa.
- Montar el filtro de papel plegado plano.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Montar la tira de cerdas

Figura **H**

- Desmontar los labios de goma.
- Montar la tira de cerdas.

Montar la bolsa filtrante de papel

Indicación: La bolsa filtrante de papel no está incluida en el volumen de suministro.

Figura **I**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Insertar la bolsa filtrante de papel.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Montar el filtro de membrana

Indicación: Un filtro de membrana no está incluido en el volumen de suministro.

Nota: Si se opera sin bolsa de papel filtrante se tiene que utilizar un filtro de membrana, para proteger el cabezal de aspiración.

Figura **J**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Estirar el filtro de membrana sobre el borde del depósito.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Altura regulable de la boquilla para suelos

- Gire el tornillo de regulación en el sentido de las agujas del reloj: Regulación de altura de la boquilla para suelos
- Gire el tornillo de regulación en el sentido opuesto a las agujas del reloj: Regulación de la profundidad de la boquilla para suelos

Enganche de clip

Figura **K**

La manguera de aspiración está equipada con un sistema de clip. Se pueden conectar todos los accesorios C-40/C-DN-40.

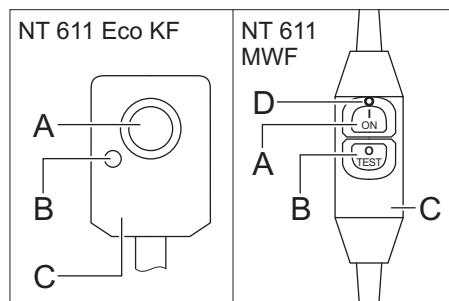
Manejo

⚠ Peligro

¡Peligro de lesiones y daños! La clavija sólo está diseñada para la conexión directa de la bomba de eliminación al aspirador. No está permitido utilizar la clavija de enchufe para otros fines.

Conexión del aparato

- Enchufe la clavija de red.



- A Tecla de conexión
- B Tecla de desconexión/pruebas
- C Interruptor protector
- D Piloto de control rojo

- Pulsar la tecla de conexión (NT 611 MWF: El piloto de control rojo se enciende). El interruptor protector está listo para el servicio.
- Pulsar la tecla de desconexión/pruebas del interruptor protector (NT 611 MWF: El piloto de control rojo se apaga). El interruptor protector se apaga.
- Pulsar la tecla de conexión (NT 611 MWF: El piloto de control rojo se enciende). El interruptor protector está listo para el servicio.
- Conectar el aparato con el interruptor principal.
- Eliminar grandes cantidades de líquidos de forma continua: Conectar la bomba de eliminación.

Modo de eliminación o limpieza

- Eliminar líquidos de forma continua o realizar una limpieza.

Desconexión del aparato

- Desconectar la bomba de eliminación si es necesario.
- Desconectar el aparato con el interruptor principal.
- Pulsar la tecla de desconexión/pruebas del interruptor protector (NT 611 MWF: El piloto de control rojo se apaga). El interruptor protector se apaga.
- Extraer el enchufe de la red.

Después de cada puesta en marcha

- Vacíe el recipiente.
- Limpie el aparato por dentro y por fuera aspirándolo y frotar con un paño húmedo.

Almacenamiento del aparato

- Enrollar el cable de red alrededor de los ganchos de cable del estribo de empuje.
- Enrollar la manguera de aspiración entorno al estribo de empuje.
- Coloque el aparato en un cuarto seco y protéjalo frente a un uso no autorizado.

Transporte

Precaución

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.

- Sacar el tubo de aspiración con la boquilla para suelos del soporte. Coger el aparato por el asa y la tubería de aspiración para el transporte.
- Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

Almacenamiento

Precaución

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.
Este aparato sólo se puede almacenar en interiores.

Cuidados y mantenimiento

⚠ Peligro

Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.

Cambiar el filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de papel plegado plano o el filtro de ventilación

- Abrir la cubierta del filtro.
- Cambiar el filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de papel plegado plano o el filtro de ventilación.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Limpiar el flotador

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Limpiar el interruptor con un paño húmedo.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Ayuda en caso de avería

⚠ Peligro

Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.

El interruptor protector no se puede conectar

- Solicitar a un electricista que compruebe el enchufe.
- Conectar el interruptor protector a otro enchufe de otro circuito de corriente.
- Avisar al servicio técnico.

El interruptor protector se desconecta al conectar de nuevo el aspirador

- Avisar al servicio técnico.

La turbina de aspiración no funciona

- Compruebe el cable, la clavija de enchufe, el fusible y la toma de corriente.
- Pulsar la tecla de conexión del interruptor protector.
- Conexión del aparato
- Comprobar el flotador.

La turbina de aspiración se desconecta

- Conectar la bomba de eliminación.

La capacidad de aspiración disminuye.

- Eliminar las obstrucciones de la boquilla, tubo o manguera de aspiración o el filtro de partículas de suciedad gruesa/ filtro de papel plegado plano.
- Cambiar la bolsa filtrante de papel.
- Encajar correctamente la cubierta del filtro.
- Limpiar o cambiar el filtro de la membrana con agua corriente.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.
- Comprobar si la tubería de salida es estanca.
- Comprobar si el filtro plano de papel plegado está montado correctamente.
- Comprobar si el filtro de partículas de suciedad gruesa está montado correctamente.

Salida de polvo al aspirar en seco

- Montar el filtro de papel plegado plano.
- Comprobar si el filtro plano de papel plegado está montado correctamente.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.

La bomba de eliminación no funciona

- Liberar el interruptor enganchado en el recipiente.
- Liberar la rueda de la bomba enganchada en la bomba.

La bomba de eliminación transporta poco

- Colocar la manguera de eliminación sin dobleces.
- Comprobar si la manguera de eliminación está atascada.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Accesorios y piezas de repuesto

- Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.
- Podrá encontrar una selección de las piezas de repuesto usadas con más frecuencia al final de las instrucciones de uso.
- En el área de servicios de www.kaercher.com encontrará más información sobre piezas de repuesto.

Declaración CE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: aspirador en húmedo/seco
Modelo: 1.146-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Normas armonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

Normas nacionales aplicadas

-

5.957-602

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tfno.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

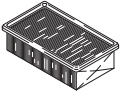
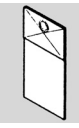

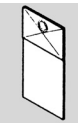
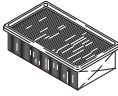
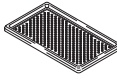
Winnenden, 2010/07/14

Datos técnicos

		NT 611 Eco KF	NT 611 MWF
Tensión de red	V	230	230
Frecuencia	Hz	1~ 50	1~ 50
Potencia Máx.	W	2350	2350
Potencia (tot.)	W	2000	2000
Potencial nominal	W	1200	1200
Potencia de la bomba de eliminación	W	800	800
Capacidad del depósito	l	55	55
Cantidad de líquido	l	42	42
Cantidad de aire (máx.)	l/s	56	56
Depresión (máx.)	kPa (mbar)	23,5 (235)	23,5 (235)
Clase de protección	--	I	I
Toma de tubo flexible de aspiración (C-DN/C-ID)	mm	40	40
Longitud x anchura x altura	mm	570 x 430 x 860	570 x 430 x 860
Peso	kg	23,0	23,0
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40	+40
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-69			
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	63	63
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	1	1
Valor de vibración mano-brazo	m/s ²	<2,5	<2,5
Inseguridad K	m/s ²	0,2	0,2

Cable de conexión a la red	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	No. de pieza	Longitud del cable
EUR	4.822-342.0	10 m
NT 611 Eco KF		
EUR	6.649-875.0	10 m
NT 611 MWF		

Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres












						
	Flachfaltenfilter * Flat pleated filter * Filtre plat à plis *	Papierfiltertüte 2-lagig * Paper filter bag double layered * Sachet filtre à 2 épaisseurs *	Membranfilter Diaphragm filter Filtre à membrane	Spezialfiltertüte, nass Special filter bag, wet Sachet filtre spécial, mouillé	Flachfaltenfilter (PES) * Flat pleated filter (PES) * Filtre plat à plis (PES) *	Grob-schmutzfilter Rough dirt filter Filtre à déchets grossiers
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence	6.904-206	6.904-208	6.904-212	6.904-211	6.904-356	6.904-287
Menge Quantity Quantité	1	5	1	5	1	1
Normalstäube Normal dust Poussières normales	X	X	X			
Feinstäube Fine dust Poussières fines	X		X			
Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	X	X	X	X		
Flüssigkeiten, nasser Schmutz Liquids, wet dirt Liquides, saletés humides				X	X	X

* BIA C geprüft, Rückhaltevermögen > 99,9 %

* BIA C approved, Retention > 99,9 %

* Contrôle BIA C, Conservation > 99,9 %

Zubehör / Accessories / Accessoires

		\emptyset [mm]	 [m]	 [mm]
	4.440-678	CDN 40	4,0	
	6.906-321	C 40	4,0	
	6.906-344	C 40 Verlängerung, extension, rallonge	2,5	
	5.031-904	C/DN 40		
	6.900-275	DN 40 M	0,5	
	6.906-554 6.903-018 6.906-383	DN 40 K DN 40 M DN 40 M		360 370 450
	6.905-817 6.903-033	DN 40 M DN 40 K	0,4 0,29	
	6.902-105	DN 40	0,2	

C = Clip-Verbindung, Clip connection,

Connexion de clip

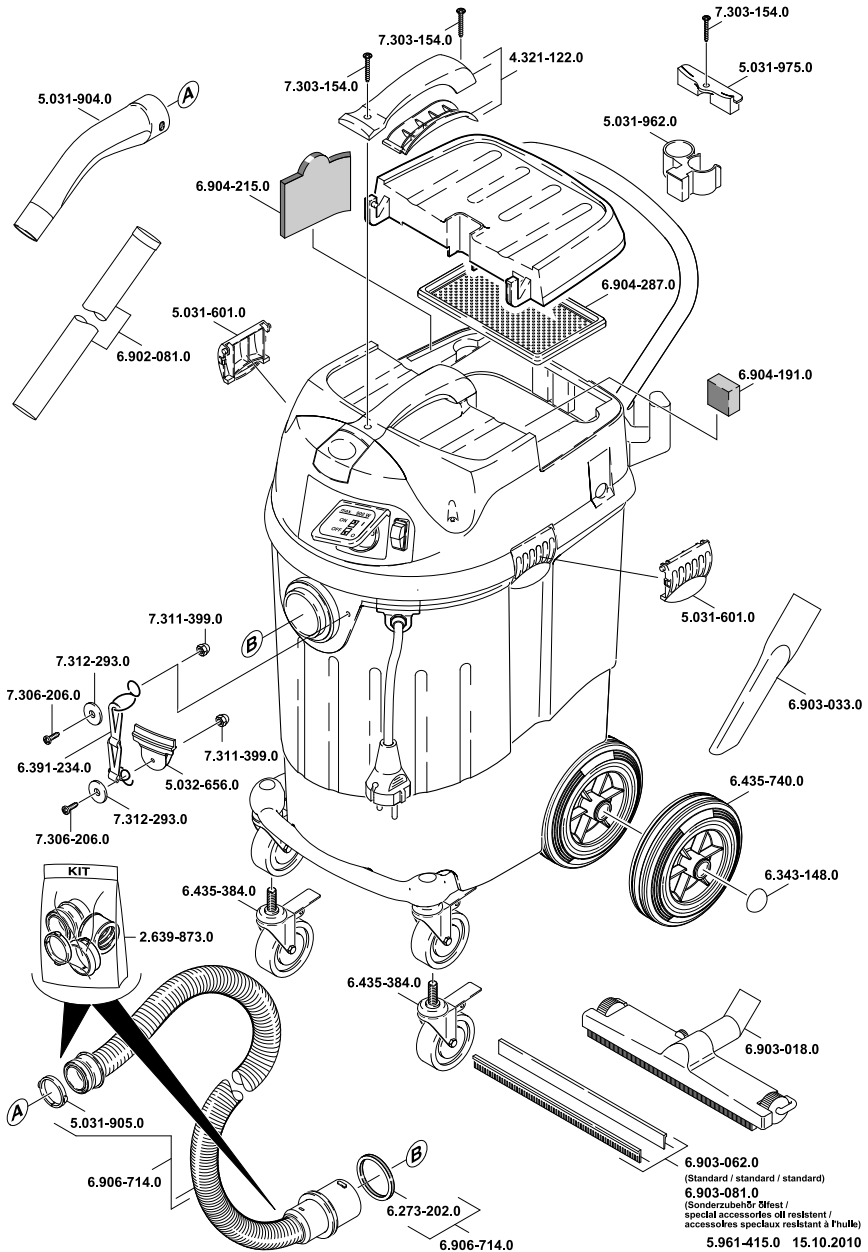
DN = Konus-Verbindung, Cone connection,

Connexion de cône

M = Metall, metal, métal

K = Kunststoff, Plastic, Plastique

NT 611 Eco KF / NT 611 MWF





¿Qué es?

Es un servicio prepago que le asegura una Solución Integral de Asesoría y Soporte durante el periodo de un año con un ahorro de dinero altamente considerable.

PLANQUIN
S.A. DE C.V.



¿Qué ventajas tengo?

- ✓ Posibilidad de préstamo de un equipo similar en caso de que se haya programado un servicio correctivo mayor.
- ✓ No pagará importe(s) por mano de obra durante la vigencia de la PASTECH.
- ✓ Tendrá derecho a Capacitaciones al número de usuarios que nos indiquen.
- ✓ Tendrá asesoría telefónica por Personal altamente Capacitado en caso de que la falla o duda sea menor.
- ✓ Tus reportes entrarán en nuestra programación de trabajo como "URGENTE".
- ✓ La disponibilidad de relaciones tiene preferencia a clientes que cuentan con PASTECH.
- ✓ Levantamiento de "Diagnóstico de Instalaciones" por el personal Técnico Calificado para que sus equipos sean trabajados con los requerimientos técnicos que como fabricante consideró para la fabricación y aplicación de cada equipo.

Póliza Anual de Servicio Técnico Especializado Contradada



PLANEACION QUIMICA INDUSTRIAL, S.A. DE C.V.

eMail: info@planquin.com.mx

Internet: <http://www.planquin.com.mx>